

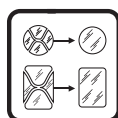


Sheffield 5000.354 - 10.010.72
5000.355 - 10.010.73

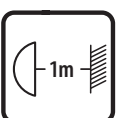
ranex®



- GB Suitable for outdoor installation.
- NL Geschikt voor montage buiten.
- F Conçu pour montage à l'extérieur.
- D Geeignet für die Außenmontage.
- S Lämpad för montering utomhus.
- EN Eignet til montage udendørs.
- FIN Soveltava asennettäväksi ulos.
- PL Urządzenie przeznaczone do instalacji zewnętrznej.
- RUS Для использования вне помещений.
- BG Подходящо за външно монтиране.
- TR Kışla teleferiklere ağılmalıs.
- F Adequat montāri in spārij exterioro.
- SK Vhodné pre vonkajšiu inštaláciu.
- HR Priгодно za instalaciju u eksternjima.
- CZ Vhodné pro venkovní instalaci.
- SLU Prilagodno za zunanjo montažo.
- P Adequado para instalaçãoes externas.
- E Apto para la instalación al aire libre.
- GR Κατάλληλο για εξωτερική εγκατάσταση.
- TR Açık hava tesisatına uygundur.



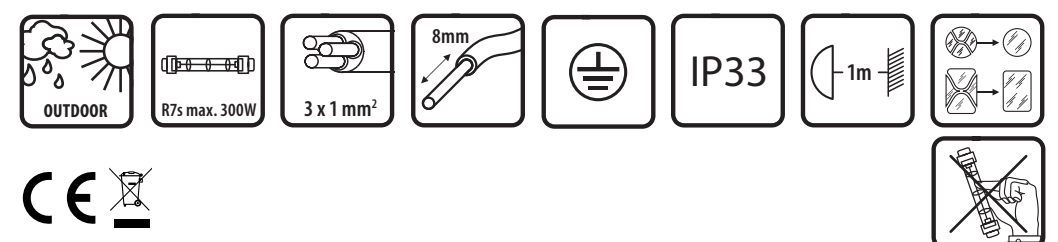
- GB Any broken safety glass must be replaced immediately.
- NL Veiligheidsglas onmiddellijk vervangen bij breuk.
- F Remplacer immédiatement le verre de sécurité en cas de bris.
- D Sicherheitsglas bei Bruch unmittelbar ersetzen.
- S Byt omedelbart ut skyddsglaslet om det går sönder.
- EN Sikkerhedsglas skal øjeblikkeligt udskiftes efter brud.
- FIN Rikokkumat suojalasi on vaihdettava heti.
- PL Jeżeli szkło bezopiszkowe urządzenia zostało rozbite, należy je natychmiast wymienić.
- RUS Разбитые стекла безопасности необходимо немедленно заменить.
- BG Всяко счупено предпазно стъкло трябва да се смени веднага.
- TR Minden kırılmış bizişnagsı ıveget azonnal ki kell cserélni.
- SK Orice geam de protecție spart trebuie înlocuit imediat.
- HR Prsknuté bezpečnostné sklo musí byť okamžite vymenené.
- CZ Razbijeno zaštitno staklo mora biti odmah zamijenjeno novim.
- SL Praskné bezpečnostní sklo musí být okamžitě vyměněno.
- P Razbitu zaštitno staklo morate takoj zamenjati.
- F Sostituire subito il vetro di sicurezza se è rotto.
- E Qualquer vidro de protecção quebrado deve ser substituído imediatamente.
- GR Καμία ασφαλιστική οθόνη που υποβλήθηκε σε ζημιές να αντικατασταθεί άμεσα.
- TR Güvenlik camlarının herhangi birisi kırılıydy takdrde mutlak acilen yenilenmelidir.



- GB Observe the indicated minimum distance between the lamp and the illuminated material/object.
- NL Hou de aangegeven minimum afstand in acht tussen de lamp en de verlichte materialen/objecten.
- F Respectez la distance minimale indiquée entre la lampe et les matériaux/objets éclairés.
- D Beachten Sie den angegebenen Mindestabstand zwischen Lampe und den beleuchteten Materialien/Objekten.
- S Iakttag det angivna minimavståndet mellan lampan och de belysta materialen/objekten.
- EN Sørg for at overholde den angivne minimumsafstand mellem lampen og de belyste materialer/genstande.
- FIN Ota huomioon ilmoitettu vähimmäis-etäisyys valaisimen ja valaistavien materiaalien/objektien välillä.
- PL Należy przestrzegać wskazanej minimalnej odległości pomiędzy lampą a oświetlanymi materiałami/objektami.
- RUS Минимальное расстояние между лампой и освещаемыми материалами/объектами не должно быть меньше указанного в руководстве.
- BG Спазвайте посоченото минимално разстояние между лампата и осветяваните материали/обекти.
- TR Tırba ile a lampa ile a mesafesizliktir anyarak / tárgy ile közötti minimalisan jzített távolságot.
- SL Respektirati distanca minima indicatã între lampã și materialul/obiectul iluminat.
- P Dodržite minimalnu vzdaljenost medzi lampu a osvetlovanými materiálmi/objektami.
- HR Osigurajte navedenu minimalnu udaljenost između lampe i osvijetljenih materijala/objekata.
- CZ Dodržte minimální vzdálenost mezi lampou a osvětlovanými materiály/objekty.
- SLU Uprštevarite navedeno minimalno oddaljenost svetilke od materialov in predmetov, ki oddajajo svetlobo.
- P Tenere in considerazione la distanza minima indicata tra la lampada e gli oggetti o i materiali illuminati.
- E Observe a distância mínima indicada entre a lâmpada e os materiais/objetos iluminados.
- GR Παροτρπηστε την κλάση απόσταση που υποδεικνύεται μεταξύ λαμπτήρα και φωτισόμενων υλικών/ αντικειμένων.
- TR Lamba ve bekliide gösterilen nesneler/maddeler arasındaki asgari mesafeye uyunuz.



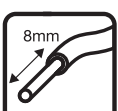
- GB Halogen lamps must not be contacted with the hands. It is preferable to use a clean, dry cloth.
- NL Halogeenlampen mogen niet met de handen aangeraakt worden, gebruik bij voorkeur een schone droge doek.
- F Les lampes à halogène ne peuvent pas être touchées avec les mains ; utilisez de préférence un chiffon propre et sec.
- D Halogenleuchten dürfen nicht mit den Händen angefasst werden. Verwenden Sie vorzugsweise ein sauberes, trockenes Tuch.
- S Halogenlampor får inte ygröras med händerna, använd lampglaset en ren, torr duk.
- EN Halogenlamps must not be touched with the hands. It is preferable to use a clean, dry cloth.
- FIN Halogeenlampat eivät saa koskettaa pallain käsien. Käytä siihen puhdasta, kuivaa liinaa.
- PL Nie należy dotykać żarówek halogenowych rekoma. Wskazane jest użycie czystej, suchej ściłki.
- RUS Запрещается прикасаться к горячим лампам. Рекомендуется использовать чистую сухую ткань.
- BG Забранява се докьване на осветителните материали/обекти. Предпочитателно е да използвате чисто и сухо парче плат.
- TR Tırba ile a lampa ile a temas etmek yasaklanmaktadır. Temiz ve kuru bir bez kullanılması tavsiye edilir.
- SL Lãmpile cu halogeni nu trebuie atinse cu mâna. Este de preferat sã utilizati o câmilã curatã și uscatã.
- P Halogeenlampen vrbogje sa nie je možno dotykati rukami. Doprucujejeme pouzivat čistou a suchou tkaninu.
- HR Zabranjeno je dirati rukama halogenska svjetla. Preporučuje se koristiti čistom i suhom tkaninom.
- CZ Halogeenových vrbogek sa netze dotykati rukama. Doprucujejeme pouzivat čistou a suchou tkaninu.
- SLU Halogenskih lampic ne smete prijemati z golimi rokami. Uprbajte esto in suho krpo.
- P As lãmpade halogene non devono essere toccate con le mani; utilizzare un panno pulito e asciutto.
- E As lãmpas halogeneas não devem ficar em contacto com as mãs. E preferível usar um pano seco e limpo.
- GR Προτρπηστε ολκνότερ μετ τών χερών με επαφή με το χροιο. Είτελ προτρπηστε να χρησιμοποιεττε ένα καθαρό, στεγνό ύφαντο.
- TR Halogen lambaları elle dokunulmamalıdır. Terchen kuru, temiz bez kullanılması tavsiye edilir.



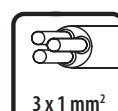
- GB The fitting is rainwater-proof.
- NL Het armatuur is regenwaterdicht.
- F L'armature est étanche à la pluie.
- D Die Armatur ist regnerwasserdicht.
- S Armaturen är tät mot regnvattnet.
- EN Armatureur er regntæt.
- FIN Valaisin on saatepitävä.
- PL Urządzenie jest odporne na wodę deszczową.
- RUS Осветительная арматура защищена от попадания дождя.
- BG Осветителното тяло е устойчиво на дъжд.
- TR A sızdırmaz essâk.
- FIN Korpu de iluminat este rezistent la ploaie.
- SK Zariadenie je chránené proti dažďu.
- HR Svetiljka je chránjena protiv kiše.
- CZ Zařízení je chráněno proti dešti.
- SLU Nosilec je odpreen proti dežju.
- P La lampada è protetta contro la pioggia.
- E A ferragem de consólo é à prova de chuva.
- GR Η εγκατάσταση είναι αδιαβροχή.
- TR Tertibat yağmur suyunu koruy dayanıklıdır.



- GB Protection class 1: the fitting must be earthed.
- NL Beschermklasse 1, het armatuur moet geaard worden.
- F Classe de sécurité 1, l'armature doit être mise à la terre.
- D Schutzklasse 1, die Armatur muss geerdet werden.
- S Skyddsklass 1, armaturen måste jordas.
- EN Beskyttelsesklasse 1, armaturet skal have jordforbindelse.
- FIN Suojausluokka 1, valaisin pitää maadoittaa.
- PL Klasa zabezpieczenia 1: urządzenie musi być uziemione.
- RUS Класс защиты 1: арматура должна быть заземлена.
- BG Защита от клас 1: осветителното тяло трябва да е заземено.
- TR 1. védelmi osztály: a sızdırmaz essâk.
- FIN Class 1 de protecție: corpul de iluminat trebuie împământat.
- SK Třída ochrany 1: zariadenie musí byť uzemnené.
- HR Klasa zaštite 1: svjetiljka mora biti uzemljena.
- CZ Třída ochrany 1: zařízení musí být uzemněno.
- SLU Zaštitni razred 1: nosilec senzorja je potrebno ozemljiti.
- P Classe di protezione 1, la lampada deve avere la messa a terra.
- E Classe 1 de protecție: a ferragem de consólo deve ser ligada à terra.
- GR Protecțiã de Clase 1: el montaje debe estar conectado a tierra.
- TR Protocleme sınıfı 1: n kurulumu yerli ve topraklanmalıdır.
- TR Emniyet türü 1: Tertibat topraklanmalıdır.



- GB Strip the wire to the indicated length.
- NL Strip de draad op lengte zoals aangegeven.
- F Dégagez le fil sur la longueur, comme indiqué.
- D Isolieren Sie den Draht auf der angegebenen Länge ab.
- S Skala ledaren över den angivna längden.
- EN Strip ledningen i längden som vist.
- FIN Kuori johto kuivassa ilmoitetulla pituudella.
- PL Rozciãgnac przewód do wymaganej dlugości.
- RUS Зачистите провод до требуемой длины.
- BG Оплетте кабела до посочената дължина.
- TR Sasırmazla ile a vektelerek a jzített hosszú.
- SL Deszajilati fil na lungvina indicatã.
- P Skráfte vodiã na urãenu dëlku.
- SK Ogulite kabel do tražene dužine.
- SLU Ogulite kabel do tražene dužine.
- P Spellare il filo sulla lunghezza indicata.
- E Desencape o fio no comprimento indicado.
- GR Πετραι το καβλο α la longitud indicada.
- TR Ansovoruolmölöte το καβλό α το αναορφημένο μήκος.
- TR Belirtilen uzunluğa kadar tein kaplamasını soyunuz.



- GB Connect using the specified cable.
- NL Aansluiten met de voorgeschreven kabel.
- F Raccorder avec le câble requis.
- D Anschließen mit dem vorgeschriebenen Kabel.
- S Anslut med den föreskrivna kabeln.
- EN Connect using the specified cable.
- FIN Liitettävä kuivassa ilmoitetulla kaapelilla.
- PL Podlaczenie nalezy wykonaã za pomoca zalesanego przewodu.
- RUS Выполните подключение с использованием указанного кабеля.
- BG Свържете като използвате посочения кабел.
- TR Sasırmazla ile a vektelerek a jzített hosszú.
- SL Connectati utilizirãd cablul specificat.
- P Zaprjte pomoãu urãenoga kabla.
- SK Zaprjte pomoãu urãeného kablu.
- SLU Prikljuãite z uporabo navedenega kabla.
- P Collegare con il cavo previsto.
- E Efectue a conexão, usando o cabo especificado.
- GR Conectar mediante el cable especificado.
- TR Sınvletile kullanılmölönetek o sızdırılmölöten kolölöde.
- TR Belirtilen özellikteki kabloyu kullanınız.



smartwares Eutopé
Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg
The Netherlands
service.smartwares.eu



Use Safety Instructions

